



Montageanleitung *Montagehandleiding*

Wichtige Hinweise für den Fachhändler.
Belangrijke aanwijzingen voor de vakhandelaar.



Inhaltsverzeichnis	Seite	Inhoudsopgave	pag.
1. Sicherheits- und Warnhinweise	5	1. Veiligheidsinstructies/waarschuwingen	5
1.1 Lesen der Montage- und Bedienungsanleitungen	5	1.1 Doorlezen van montage- en bedieningshandleiding	5
1.2 Qualifikation	5	1.2 Kwalificatie	5
1.3 Transport	5	1.3 Transport	5
1.4 Hochziehen mit Seilen	6	1.4 Omhoogtrekken met draden	6
1.5 Befestigungsmittel	6	1.5 Bevestigingsmiddelen	6
1.6 Aufstiegshilfen	6	1.6 Klimmateriaal	6
1.7 Absturzsicherung	6	1.7 Beveiliging tegen vallen	6
1.8 Teilmontierte Markisen	6	1.8 Deelmontage zonneshermen	6
1.9 Bestimmungsgemäße Verwendung	7	1.9 Gebruik	7
1.10 Unkontrollierte Bedienung	7	1.10 Ongecontroleerde bediening	7
1.11 Quetsch- und Scherbereiche	7	1.11 Gevaar verwondingen	7
2. Konsolenmontage	8	2. Montage consoles	8
2.1 Sicherheitshinweise	8	2.1 Veiligheidsinstructies	8
2.2 Montage und Ausrichten der Wandkonsolen	8	2.2 Montage en positioneren van de wandconsoles	8
2.3 Montage und Ausrichten der Deckenkonsolen	9	2.3 Montage en positioneren van de plafondconsoles	9
2.4 Dachsparrenbefestigung	9	2.4 Bevestiging tegen de dakspant	9
3. Neigungsverstellung	10	3. Instelling uitvalshoek	10
4. Elektroanschluss	11	4. Elektro-aansluiting	11
4.1 Sicherheitshinweis	11	4.1 Veiligheidsinstructies	11
4.2 Überprüfung der Motoreinstellung	11	4.2 Controle motorafstelling	11
4.3 Anschluss von Sonnen-, Wind- und Regenwächter	11	4.3 Aansluiting van zonnecel, wind/regenmeter	11
5. Gleitlagerausrichtung	12	5. Positionering glijlager	12
6. Volantwechsel/Winterlager (optional)	12	6. Volant verwisselen/winteropslag	12
6.1 Entfernen des Volants	12	6.1 Verwijderen van de volant	12
6.2 Einsetzen des Volants	12	6.2 Monteren van de volant	12
7. Funktionsprüfung	12	7. Functiecontrole	12
7.1 Sicherheitshinweis	12	7.1 Veiligheidsinstructie	12
7.2 Funktionsprüfung der Anlage	13	7.2 Functiecontrole van het scherm	13
7.3 Fehleranalyse	13	7.3 Het verhelpen van storingen	13
7.4 Einstellen des Ausfalls bei Markise mit Getriebeantrieb	14	7.4 Instellen van de afloop bij het zonnesherm met transmissieaandrijving	14
8. Kippenteil mit Gewindestift einstellen	15	8. Kantelgedeelte met draadpen instellen	15
9. Anschlussplan Semina	16	9. Aansluitschema Semina	16
9.1 Semina konventionell	16	9.1 Semina conventioneel	16
9.2 Semina mit Funkmotor	16	9.2 Semina met radio motor	16
9.3 Semina mit BiConnect Funksteuerung (Option)	17	9.3 Semina met afstandsbediening BiConnect (optie)	17
9.4 Semina mit Hirschmann-Steckverbindung (Option)	17	9.4 Semina met Hirschmann-steekverbinding (optie)	17
10. Übergabe	17	10. Oplevering	17
10.1 Sicherheitshinweise	17	10.1 Veiligheidsinstructies	17
10.2 Vorschlag Übergabeprotokoll	18	10.2 Concept opleveringsprotocol	19
Leistungserklärung	20	Prestatieverklaring	21
EU-Konformitätserklärung	22	EU-conformiteitsverklaring	22
Allgemeines	24	Algemeen	24

1. Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind an entsprechender Stelle im Text zu finden. Sie sind mit einem Symbol und einem Hinweistext gekennzeichnet.



Wichtiger Sicherheitshinweis:

Mit diesem Warndreieck sind Hinweise gekennzeichnet, die eine Gefahr angeben, welche zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, oder die für die Funktion der Markise wichtig sind.



Wichtiger Sicherheitshinweis:

Mit diesem Warndreieck sind Hinweise gekennzeichnet, die eine Gefahr durch Stromschlag angeben, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, oder die für die Funktion der Markise wichtig sind.

1.1 Lesen der Montage- und Bedienungsanleitungen



Die Montage- und Bedienungsanleitungen sind zu lesen und zu beachten.

1.2 Qualifikation

Die Montageanleitung richtet sich an den qualifizierten Monteur, der über versierte Kenntnisse in folgenden Bereichen verfügt:

- Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften
- Umgang mit Leitern und Gerüsten
- Handhabung und Transport von langen, schweren Bauteilen
- Umgang mit Werkzeugen und Maschinen
- Einbringung von Befestigungsmitteln
- Beurteilung der Bausubstanz
- Inbetriebnahme und Betrieb des Produktes

Wird über eine dieser Qualifikationen nicht verfügt, muss ein fachkundiges Montageunternehmen beauftragt werden.



Elektroarbeiten:

Die elektrische Festinstallation muss gemäß VDE 100 durch eine zugelassene Elektrofachkraft erfolgen. Die beigefügten Installationshinweise der mitgelieferten Elektrogeräte sind zu beachten.

1.3 Transport



Die zulässigen Achslasten und das zulässige Gesamtgewicht für das Transportmittel dürfen nicht überschritten werden. Durch Zuladung kann sich das Fahrverhalten des Fahrzeugs ändern.

Das Transportgut ist sachgerecht und sicher zu befestigen. Die Verpackung der Markise ist vor Nässe zu schützen. Eine aufgeweichte Verpackung kann sich lösen und zu Unfällen führen. Die zum Zwecke der Wareneingangskontrolle geöffnete Verpackung muss für den Weitertransport wieder sachgerecht verschlossen werden.

Die Markise ist nach dem Abladen seitenrichtig zum Anbringungs-ort zu transportieren, so dass diese nicht mehr unter engen Platzverhältnissen gedreht werden muss. Der Hinweis auf dem Markisenkarton mit Lage- oder Seitenangabe ist zu beachten.

1. Veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies kunt u op de betreffende plaats in de tekst vinden. Deze zijn met een symbool en een daarnaar verwijzende tekst aangegeven.



Belangrijke veiligheidsinstructie:

Met deze waarschuwingsdriehoek zijn instructies aangegeven, die belangrijk zijn voor gevaren, die de dood of ernstig letsel ten gevolge kunnen hebben of die voor het functioneren van het zonneschermbelangrijk zijn.



Belangrijke veiligheidsinstructie:

Met deze waarschuwingsdriehoek zijn de instructies aangegeven, die belangrijk zijn voor gevaren, die de dood of ernstig letsel ten gevolge kunnen hebben door het feit, dat men onder stroom kan komen te staan of die voor het functioneren van het zonneschermbelangrijk zijn.

1.1 Doorlezen van de montage- en bedieningshandleidingen



De montage- en bedieningshandleidingen dienen goed doorgelezen en in acht genomen te worden.

1.2 Kwalificatie

De montagehandleiding is bestemd voor de gekwalificeerde monteur, die over vakkennis op de volgende gebieden beschikt:

- veiligheidsvoorschriften op de werkplek, bedrijfsveiligheid en voorschriften m. b. t. ongevalpreventie
- het omgaan met ladders en steigers
- het hanteren en transporteren van lange, zware bouwonderdelen
- het omgaan met gereedschappen en machines
- het aanbrengen van bevestigingsmiddelen
- het beoordelen van de montageondergrond
- het ingebruikstellen en de werking van het product

Indien de monteur over een van deze kwalificaties niet beschikt, dient de montage door een erkend montagebedrijf uitgevoerd te worden.



Elektro-werkzaamheden:

De elektrische installatie dient overeenkomstig VDE 100 door een erkende elektro-installateur uitgevoerd te worden. De bijgevoegde installatie-instructies van de geleverde elektro-apparatuur dienen in acht genomen te worden.

1.3 Transport



De toegestane asbelasting en het toegestane totale gewicht voor het transportmiddel mogen niet overschreden worden. Door overbelasting kan het rijgedrag van het voertuig veranderen.

De lading dient deskundig en veilig bevestigd te worden. De verpakking van het zonneschermbelangrijk dient tegen regen beschermd te worden. Na geworden verpakking kan loslaten en dit kan tot ongevallen leiden. Verpakking, die in verband met controle bij de ontvangst van de goederen geopend is, dient voor het verdere transport vakkundig gesloten te worden.

Het zonneschermbelangrijk dient bij het uitladen in de juiste positie voor de montage naar de montageplek gebracht te worden, zodat het scherm bij eventueel plaatsgebrek niet meer gedraaid hoeft te worden. De instructie op de kartonnen verpakking i. v. m. de positie van het zonneschermbelangrijk dient in acht genomen te worden.

1.4 Hochziehen mit Seilen



Muss die Markisenanlage in einen höheren Bereich mit Hilfe von Seilen hochgezogen werden, so ist die Markise

- aus der Verpackung zu nehmen,
- mit den Zugseilen so zu verbinden, dass diese nicht herausrutschen kann,
- in waagerechter Lage gleichmäßig hoch zu ziehen.

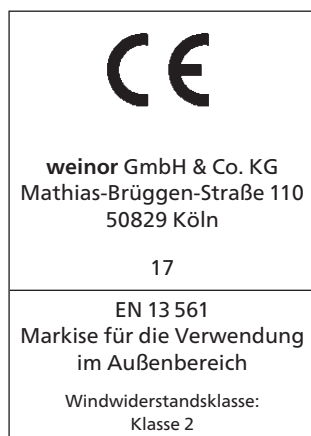
Entsprechendes gilt auch für die Demontage der Markise.

1.5 Befestigungsmittel



Die Markise erfüllt die Anforderungen der im CE-Konformitätszeichen angegebenen Windwiderstandsklasse (siehe Bedienungsanleitung). Im montierten Zustand erfüllt sie diese Anforderungen nur, wenn

- die Markise mit der von weinor empfohlenen Art und Anzahl Konsolen montiert ist und
- die Markise unter Berücksichtigung der von weinor angegebenen Dübelauszugskräfte montiert ist und
- bei der Montage die Hinweise von weinor der verwendeten Dübel beachtet wurden.



1.4 Ophijzen met touwen



Als het zonnescherf met touwen omhoog getrokken moet worden, dan dienen de volgende instructies in acht genomen te worden:

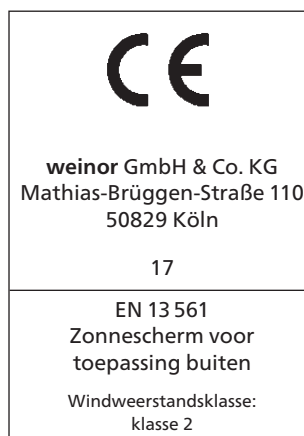
- de verpakking verwijderen,
- de touwen op een dergelijke manier bij het zonnescherf aanbrengen, dat het scherm er niet uit kan glijden,
- het scherm horizontaal gelijkmatig ophijzen.

1.5 Bevestigingsmiddelen



Het zonnescherf voldoet aan de eisen van de in het CE-conformiteitsmerk aangegeven windweerstandsklasse (zie bedieningshandleiding). In gemonteerde toestand voldoet het scherm aan deze eisen als

- het zonnescherf met de door de fabrikant geadviseerde soort en aantal consoles gemonteerd is,
- bij de montage van het zonnescherf rekening gehouden werd met de door de fabrikant aangegeven uittrekkkrachten van de pluggen,
- bij de montage de instructies van de fabrikant van de gebruikte pluggen in acht werden genomen.



1.6 Aufstieghilfen



Aufstieghilfen dürfen nicht an der Markise angelehnt oder befestigt werden. Sie müssen einen festen Stand haben und genügend Halt bieten. Verwenden Sie nur Aufstieghilfen, die eine ausreichend hohe Tragkraft haben.

1.7 Absturzsicherung



Bei Arbeiten in größeren Höhen besteht Absturzgefahr. Es sind geeignete Absturzsicherungen zu nutzen.

1.8 Teilmontierte Markisen



Bei werkseitig teilmontierten Markisen sind die unter Federspannung stehenden Teile (siehe Kennzeichnung) gegen unbeabsichtigtes Öffnen gesichert. Diese Sicherung darf erst nach der kompletten Montage entfernt werden.

Es besteht eine hohe Verletzungsgefahr durch die unter Federspannung stehenden gekennzeichneten Markisenteile!

1.6 Klimmateriaal



Klimmateriaal mag niet tegen het zonnescherf gezet of daaraan bevestigd worden. Klimmateriaal moet stevig staan en genoeg houvast bieden. Gebruik uitsluitend klimmateriaal, dat voldoende draagkracht heeft.

1.7 Beveiliging tegen vallen



Bij werkzaamheden op grotere hoogten bestaat gevaar voor naar beneden vallen. Er dient voor geschikte beveiligingen gezorgd te worden.

1.8 Gedeeltelijk gemonteerde zonneschermen



Bij zonneschermen, die gedeeltelijk op de fabriek gemonteerd zijn, zijn de onderdelen, die onder veerspanning staan (zie kenmerking) tegen openen beveiligd. Deze beveiliging mag pas na de complete montage verwijderd worden.

Er bestaat ernstig gevaar voor verwondingen door de onderdelen van het zonnescherf, die onder veerspanning staan!

1.9 Bestimmungsgemäße Verwendung



Markisen dürfen nur als Sonnenschutz eingesetzt werden. Veränderungen, wie An- und Umbauten, die nicht von weinor vorgesehen sind, dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung von weinor vorgenommen werden.

Zusätzliche Belastungen der Markise durch angehängte Gegenstände oder durch Seilabspannungen können zu Beschädigungen oder zum Absturz der Markise führen und sind daher nicht zulässig.

1.10 Unkontrollierte Bedienung



Bei Arbeiten im Fahrbereich der Markise muss die automatische Steuerung ausgeschaltet werden. Es besteht Quetsch- und Absturzgefahr.

Zusätzlich muss sichergestellt sein, dass die Markise nicht unbeabsichtigt manuell bedient werden kann. Hierzu ist die Stromzufuhr zu unterbrechen, z. B. Sicherungen auszuschalten oder die Steckerkupplung am Motor zu trennen. Ebenso muss bei manueller Bedienung die Bedienkurbel ausgehängt und sicher verwahrt werden.

Werden Markisen von mehreren Nutzern betrieben, muss eine vorrangig schaltende Verriegelungsvorrichtung (kontrollierte Stromunterbrechung von außen) installiert werden, die jegliches Ein- und Ausfahren der Markise unmöglich macht.

1.11 Quetsch- und Scherbereiche



Es bestehen Quetsch- und Scherbereiche zwischen z.B. Ausfallprofil und Kasten, zwischen den Gelenkarmen, sowie sich begegnenden Profilen. Kleidungsstücke bzw. Körperteile können von der Anlage erfasst und mit eingezogen werden!

Wird die Markise in einer Höhe unter 2,5 Meter über zugängliche Verkehrswege montiert, so darf die Markise nur durch einen Tastschalter mit Sicht auf die sich bewegenden Teile betätigt werden. Elektrische Steuerungen, Funkantriebe mit Rastschaltern, Rastschalter usw. sind in diesem Fall nicht zulässig.

Der Tastschalter muss in Sichtweite des Ausfallprofils, aber von den beweglichen Teilen entfernt, in einer Höhe von unter 1,5 Meter angebracht werden (nationale Bestimmungen hinsichtlich behinderter Personen sind zu beachten).

1.9 Gebruik



Zonneschermer mogen uitsluitend als zonwering toegepast worden. Veranderingen, zoals bijv. toevoegingen, die niet door weinor voorzien zijn, mogen alleen met schriftelijke toestemming van weinor aangebracht worden.

Extra belasting van het zonnescherm door hier bijv. andere voorwerpen aan te hangen of verandering van de draadspanning kan tot beschadiging of het naar beneden vallen van het zonnescherm leiden en is daarom niet toegestaan.

1.10 Ongecontroleerde bediening



Bij werkzaamheden binnen het uitloophoek van het zonnescherm moet de automatische besturing uitgeschakeld worden. Er bestaat gevaar voor verwonding of naar beneden vallen.

Bovendien moet ervoor gezorgd worden, dat het scherm niet per ongeluk bediend kan worden. Hiertoe dient de stroom uitgeschakeld te worden. Bij handmatige bediening moet de bedienings-slinger verwijderd en veilig opgeborgen worden.

Als zonneschermer door meerdere personen bediend worden moet een vergrendelingsmechanisme (gecontroleerde stroomonderbreking buiten) geïnstalleerd worden, dat het in- en uitlopen van het zonnescherm onmogelijk maakt.

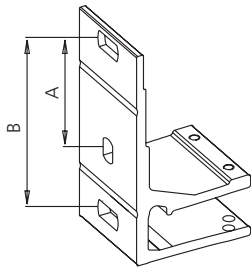
1.11 Gevaar voor verwondingen



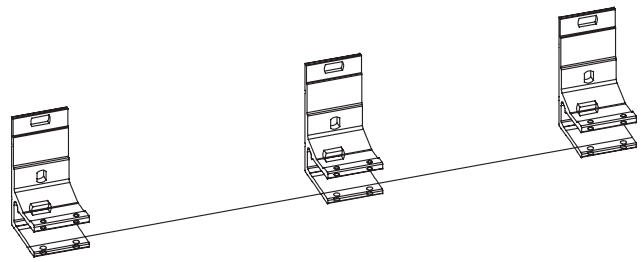
Bij bepaalde gedeelten van het zonnescherm (bijv. tussen uitvalstang en kast, en tussen de knikarmen) bestaat gevaar voor verwondingen. Kledingstukken kunnen in het scherm getrokken worden en lichaamsdelen kunnen bekneld raken!

Als het zonnescherm op een hoogte beneden 2,5 meter boven een openbare weg gemonteerd wordt, dan mag het zonnescherm alleen d.m.v. een toetsschakelaar met zicht op de bewegende delen van het scherm in werking gesteld worden. Elektrisch besturingen, aandrijving d.m.v. een zender enz. zijn in dat geval niet toegestaan.

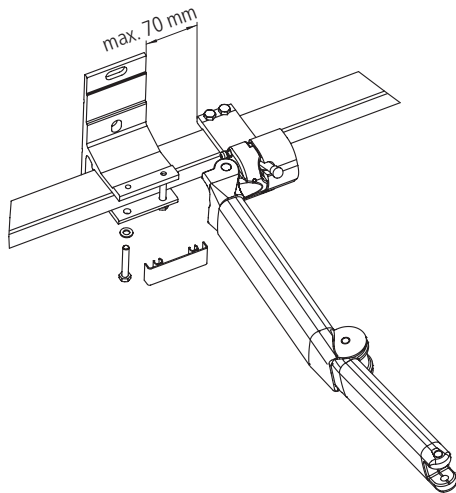
De toetsschakelaar moet in het zicht van het uitvalprofiel, maar verwijderd van de bewegende delen, op een hoogte minder dan 1,5 m aangebracht worden (nationale bepalingen m.b.t. invalide personen dienen in acht genomen te worden).



Pict 2.1



Pict 2.2



Pict 2.3



Pict 2.4

2. Konsolenmontage

2.1 Sicherheitshinweise

Vor Beginn der Montage ist zu prüfen,



- ob die gelieferten Montagekonsolen in Art und Anzahl mit der Bestellung übereinstimmen,
- ob die bei der Bestellung gemachten Angaben über den Befestigungsuntergrund mit dem tatsächlich vorzufindenden Befestigungsuntergrund übereinstimmen.

Sollten hierbei Abweichungen festgestellt werden, welche die Sicherheit beeinträchtigen, so darf die Montage nicht durchgeführt werden.

2.2 Montage und Ausrichten der Wandkonsolen

- Konsolenposition festlegen. Nur Lochstich A oder B verwenden (Siehe Weinor-Konsolenpreisliste) (Pict 2.1).
- Konsolen horizontal und vertikal mittels Maurerschnur und Wasserwaage ausrichten. Ggf. mit Unterlegplatten unterfüttern.
- Bohrlöcher anzeichnen, bohren und Konsolen anschrauben (Pict 2.2).

Wichtig! Die Konsolen sollen in einem Abstand von maximal 70 mm von Außenkante Schubträger bis Außenkante Konsole auf dem Tragrohr sitzen (Pict 2.3).

- Sind die Konsolen ordnungsgemäß montiert, wird die Markise am tragrohr in die Öffnungen der Wandkonsole eingeschoben und mit den beiliegenden Sechskantschrauben in den Schenkeln der Wandkonsole eingespannt.
- Abschließend die Wandkonsolenabdeckung auf die Verschraubung der Wandkonsole aufklipsen (Pict 2.4).
- Die Markise wird im voreingestellten Zustand angeliefert. Kontrollieren Sie Ein- und Ausfahrposition des Ausfallprofils. Gegebenenfalls Einstellung erneut vornehmen. Siehe Neigungsverstellung!

2. Montageconsolen

2.1 Veiligheidsinstructies

Voor het begin van de montage controleren,



- of de juiste soort en het juiste aantal consoles volgens de bestelling geleverd is,
- of de bij de bestelling verstrekte gegevens m. b. t. de bevestigingsondergrond met de werkelijk aangetroffen bevestigingsondergrond overeenkomen.

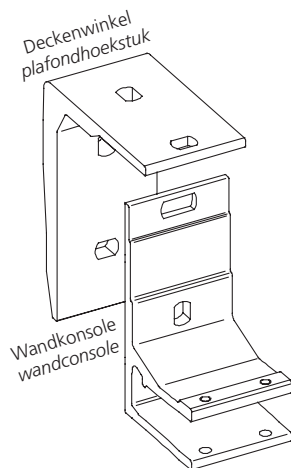
Mochten hierbij afwijkingen geconstateerd zijn, die de veiligheid nadelig kunnen beïnvloeden, dan mag de montage niet uitgevoerd worden.

2.2 Montage en positionering van de muurconsoles

- Positie console bepalen. Alleen gat A of B gebruiken (zie weinor consoleprijslijst) (Pict 2.1).
- Consoles horizontaal en verticaal door middel van schietlood en waterpas positioneren. Eventueel onderplaat aanbrengen.
- Boorgaten markeren, boren en consoles vastschroeven (Pict 2.2).

Belangrijk! De consoles dienen binnen een afstand van maximaal 70 mm van de buitenkant van de schuifdrager tot de buitenkant van de console op de draagbuis te zitten (Pict 2.3).

- Als de consoles volgens aanwijzing gemonteerd zijn, wordt het zonnescrm bij de draagbuis in de openingen van de wandconsole geschoven en met de bijgeleverde zes-kantschroeven in de benen van de wandconsole gespannen.
- Daarna de afdekking van de wandconsole op de schroeven van de wandconsole klikken (Pict 2.4).
- Het zonnescrm wordt, zoals dit op de fabriek afgesteld is, aan-geleverd. Controleer de uit- en uitlooppositie van het uitvalprofiel. Indien nodig opnieuw afstellen. Zie instelling uitvalshoek!



Pict 2.5

2.3 Montage und Ausrichten der Deckenkonsolen

- Konsolenposition festlegen. Montage wie Wandkonsolen (Siehe auch weinor-Konsolenpreisliste) (Pict 2.5).

2.4 Dachsparrenbefestigung (Pict 2.6)

Durch die unterschiedlichen Holzuntergründe (Stärke, Holzart, Faserverlauf, Alter des Holzes, usw.) muss vor der Montage geprüft werden, ob der Untergrund entsprechend tragfähig ist. Die beiliegenden Befestigungsmittel sind nicht unbedingt auf die örtlichen Gegebenheiten abgestimmt.

Die beiliegenden Scheibendübel C2 sind für folgende Randbedingungen ausgelegt:

- Nadelholz C24
- Klasse der Lasteinwirkungsdauer „kurz“
- Nutzungsklasse 2
- Winkel zwischen Kraft- und Faserrichtung des Holzes beträgt 0°
- Empfohlene Mindesthohldicke von $t_{re,q} = 70 \text{ mm}$

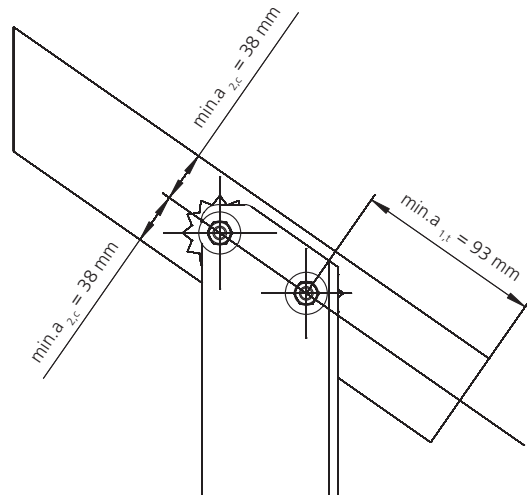
Zusätzlich ist unter anderem folgendes zu beachten:

- Ausreichender Schutz des Befestigungsmaterials vor Korrosion
- Befestigung darf nicht an Stirnholz vorgenommen werden

Die für die Markisenmontage genutzten Dachsparren dürfen nicht unterbrochen sein, wie z. B. beim Einsatz von Dachfenstern, Gauben usw. Die in Pict 3.6 genannten Abstände gelten auch für die Montage mit der Montageplatte für Dachsparrenhalter.

Bei abweichenden Untergründen oder Randbedingungen sind die Befestigungsmittel unter Berücksichtigung nach DIN 1052: Entwurf, Berechnung und Bemessung von Holzbauwerken, auszuliegen, oder eine reduzierte Windwiderstandsklasse der Markise entsprechend der Montage anzugeben.

Wir empfehlen die Montage mit der Montageplatte für den Dachsparrenhalter vorzunehmen, da damit eine bessere Übertragung der Scherkräfte möglich ist.

Pict 2.6: Dachsparrenhalter
dakspanthouder

2.3 Montage en positionering van de plafondconsolen

- Positie van de console bepalen. Montage net als bij de wandconsolen (zie ook weinor-consoleprijslijst) (Pict 2.5).

2.4 Bevestiging tegen de dakspant (Pict 2.6)

Wegens de verschillende houten ondergronden (dikte, houtsoort, vezelverloop, leeftijd van het hout, enz.) moet er voor de montage worden gecontroleerd of de ondergrond voldoende draagkracht heeft. De bijhorende bevestigingsmiddelen zijn niet noodzakelijk afgestemd op de plaatselijke omstandigheden.

De bijhorende schijfpluggen C2 zijn voor de volgende randvoorwaarden berekend:

- Naaldhout C24
- Klasse van de duur van de inwerking van de belasting „kort“
- Gebruiksklasse 2
- De hoek tussen de kracht- en de vezelrichting van het hout bedraagt 0°
- Aanbevolen minimum houtdikte van $t_{re,q} = 70 \text{ mm}$

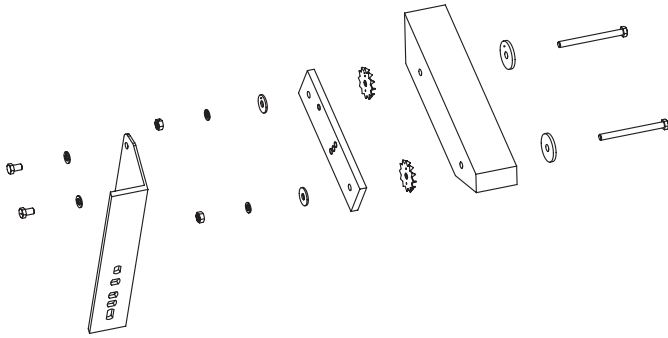
Bovendien moet onder andere ook het volgende in acht worden genomen:

- Voldoende bescherming van het bevestigingsmateriaal tegen corrosie
- De bevestiging mag niet gebeuren aan kops hout

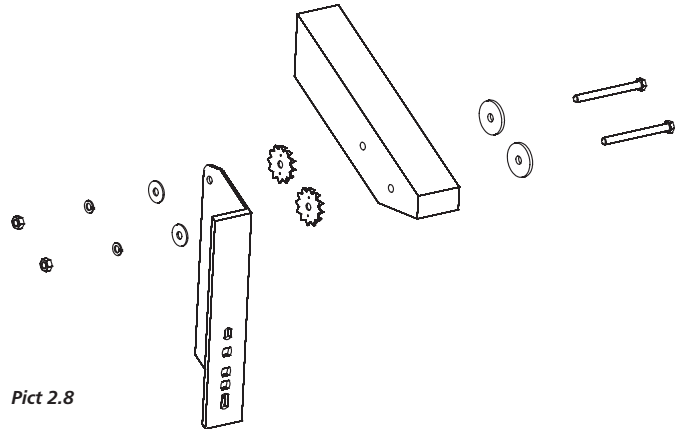
De voor de montage van de gebruikte dakspanten mogen niet onderbroken zijn, zoals bijvoorbeeld bij het inzetten van dakramen, koekoeken, enz. De in Pict 3.6 vermelde afstanden gelden ook voor de montage met de montageplaat voor dakspanthouders.

Bij afwijkende ondergronden of randvoorwaarden moeten de bevestigingsmiddelen onder in achtname van DIN 1052: Ontwerp, Berekening en Bepaling van houten bouwwerken, worden bepaald, of moet er een gereduceerde windweerstandsklasse van het zonnescherm overeenkomstig de montage worden opgegeven.

Wij bevelen de montage aan met de montageplaat voor de dakspanthouder daar er zodoende een betere transfer van de schuifkrachten mogelijk is.



Pict 2.7



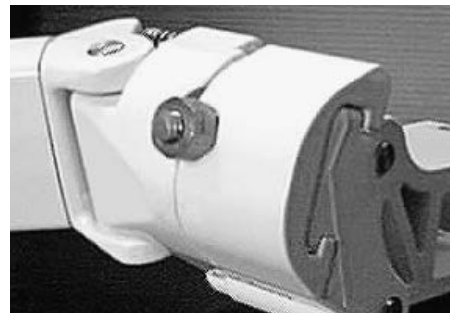
Pict 2.8



Pict 3.1



Pict 3.2



Pict 3.3

Montage mit Montageplatte (Pict 2.7)

- Dachsparrenhalter entsprechend dem Dachgefälle auf der Montageplatte festschrauben.
- Die Montageplatte an den Dachsparren anzeichnen.
- Die zwei Durchgangslöcher $\leq \varnothing 13$ mm in den Dachsparren bohren.
- Scheibendübel C2 zusammen mit den Schrauben und den Unterlegscheiben einpressen; die Zähne der Scheibendübel dürfen dabei nicht verbogen werden.

Montage ohne Montageplatte (Pict 2.8)

- Den Dachsparrenhalter an den Dachsparren anzeichnen.
- Die zwei Durchgangslöcher $\leq \varnothing 13$ mm in den Dachsparren bohren.
- Scheibendübel C2 zusammen mit den Schrauben und den Unterlegscheiben einpressen; die Zähne der Scheibendübel dürfen dabei nicht verbogen werden. Die Scheibendübel müssen dabei vollständig am Dachsparren anliegen. Unbedingt die erforderlichen Mindestabstände vom Rand des Dachsparrens einhalten.
- Den Dachsparrenhalter ausrichten und verschrauben.

Die Montage lt. Montageanleitung der jeweiligen Konsole beachten.

3. Neigungsverstellung

Zulässiger Verstellbereich: 5° bis 40°

Wichtig! Zur einfachen Neigungsverstellung Markise ausfahren und den jeweiligen Arm leicht anheben und dadurch entlasten.

- Schieber des Kippteils öffnen (Pict 3.1).
- Mit Steckschlüssel (langer Zündkerzenschlüssel SW 17) Klemmmutter (M10) drehen, dadurch wird die Neigung eingestellt (Pict 3.2).
 - Drehen im Uhrzeigersinn: Neigung wird geringer.
 - Drehen gegen Uhrzeigersinn: Neigung wird größer.

Wichtig: Neigung an allen Armen gleich einstellen.

Wichtig! Die Klemmmutter darf maximal bis zu 1 mm vor dem Ende der Augenschraube herausgeschraubt werden (Pict 3.3).

Montage met montageplaat (Pict 2.7)

- De dakspanthouder overeenkomstig de helling van het dak op de montageplaat vastschroeven.
- De montageplaat op de dakspanten merken.
- De twee doorgangsgaten $\leq \varnothing 13$ mm in de dakspanten boren.
- De schijfpluggen C2 samen met de schroeven en de onderlegscheiven er in drukken; de tanden van de schijfpluggen mogen daarbij niet worden verbogen.

Montage zonder montageplaat (Pict 2.8)

- De dakspanthouder merken op de dakspanten.
- De twee doorgangsgaten $\leq \varnothing 13$ mm in de dakspanten boren.
- De schijfpluggen C2 samen met de schroeven en de onderlegscheiven er in drukken; de tanden van de schijfpluggen mogen daarbij niet worden verbogen. De schijfpluggen moeten daarbij volledig tegen de dakspanten aansluiten. In elk geval de vereiste minimumafstanden van de rand van de dakspant bewaren.
- De dakspanthouder uitlijnen en vastschroeven.

De montage volgens de montagehandleiding van de betreffende console in acht nemen.

3. Andere instelling uitvalshoek

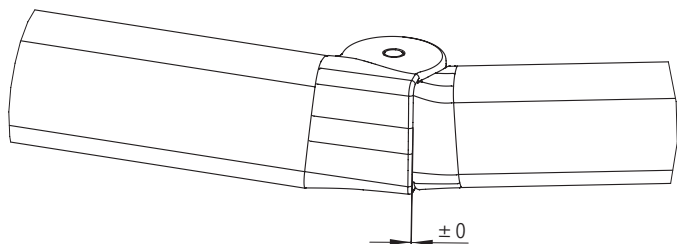
Toegepaste afstelling: 5 tot 40 graden

Belangrijk! Om de uitvalshoek anders in te stellen het scherm uit laten lopen de armen iets optillen om deze daardoor te ontlasten.

- Schuifelement van het knikonderdeel openen (Pict 3.1).
- Met steeksleutel (lange bougiesleutel SW 17) klemmoer (M10) draaien, daardoor wordt de uitvalshoek ingesteld (Pict 3.2)
 - Draaien met de wijzers van de klok mee: uitvalshoek wordt kleiner.
 - Draaien tegen de wijzers van de klok in: uitvalshoek wordt groter.

Belangrijk: Uitvalshoek bij beide armen hetzelfde instellen.

Belangrijk! De klemmoer mag max. 1 mm voor het einde van de schroef met oog uitgedraaid worden (Pict 3.3).



Pict 4.1

4. Elektroanschluss

4.1 Sicherheitshinweis



Die Markise darf nur angeschlossen werden, wenn die Angaben auf der Kennzeichnung an der Markisen und/ oder den Angaben in der beiliegenden Montageanleitung mit der Stromquelle übereinstimmen.

Ein elektrischer Festanschluss darf ausschließlich an Leistungsnetze erfolgen, die mit einer allpoligen Trennvorrichtung mit mind. 3 mm Kontaktöffnungsweite ausgestattet werden.

Die beigelegten Montagehinweise der mitgelieferten elektrischen Komponenten sind zu beachten.

4.2 Überprüfung der Motoreinstellung

Der Motor wird im Werk voreingestellt. Durch das Verstellen der Neigung und durch andere Einflüsse ist es möglich, dass die Endpositionen des Motors korrigiert werden müssen.

Sollte eine Korrektur der Motoreinstellungen nötig werden, entnehmen Sie bitte die Vorgehensweise der dem Motor oder der Markise beiliegenden Betriebsanleitung des Motors.

Es ist zu beachten, dass der maximale Ausfall der Markise nicht überschritten wird.

Das Mittelgelenk muss so weit aufklappen, bis das Hightech Band gerade nicht mehr sichtbar ist (Pict 4.1).

4.3 Anschluss von Sonnen-, Wind und Regenwächter

Der elektrische Anschluss der Zusatzbauteile hat durch einen dafür Berechtigten und entsprechend den Vorschriften des Herstellers zu erfolgen!

Bei der Montage der Zubehörteile (Sensoren, Messfühler) muss darauf geachtet werden, dass diese an Stellen angebracht werden, an denen ihre Funktion nicht durch unbeabsichtigte Einflüsse verhindert oder eingeschränkt wird. Den detaillierten Anschluss entnehmen Sie bitte der dem Zubehör beiliegenden Montageanleitung.



Bitte beachten Sie, dass beim Anschluss an eine Automatiksteuerung grundsätzlich eine Funktionskontrolle durchgeführt werden muss. Sonst kann es dazu kommen, dass der Motor bei einer automatischen Steuerung bei Wind aus- und bei Sonne einfährt!

Das gleiche gilt für Markisen mit BiConnect Steuerung. Umkehren lässt sich die Drehrichtung durch das Umprogrammieren der Steuerung oder durch das einfache Tauschen der schwarzen und braunen Kabelader im Anschluss.

Bei Frostgefahr ist die Automatikfunktion abzuschalten.

4. Elektro-aansluiting

4.1 Veiligheidsinstructies



Het zonnescherf mag alleen aangesloten worden als de gegevens op het scherm en/of de gegevens in de bijgevoegde montagehandleiding met de stroombron overeenkomen. Genoemde gegevens dienen minstens de waarden m. b. t. de spanning, frequentie en het vermogen te bevatten.

Een elektronische, vaste aansluiting mag uitsluitend maar gebeuren aan netten die zijn uitgerust met een alpolige scheidingsvoorziening met een contactopeningsbreedte van minstens 3 mm.

De bijgevoegde montage-instructies van de geleverde onderdelen dienen in acht genomen te worden.

4.2 Controle van de motorafstelling

Door het afstellen van de uitvalshoek van het scherm en door andere invloeden is het mogelijk, dat de eindposities van de motor gecorrigeerd moeten worden.

Voor een correctie van de motorafstelling zie de gebruiksaanwijzing, die bij de motor of het scherm bijgeleverd wordt.

Er dient op gelet te worden, dat de maximale uitval van het zonnescherf niet overschreden wordt.

Het middenscharnier moet zo ver openklappen tot de Hightech-band net niet meer zichtbaar is (Pict 4.1).

4.3 Aansluiting van zonnecel, wind- en regenmeter

De elektrische aansluiting van de accessoires dient altijd door een erkend installateur en volgens de voorschriften van de fabrikant te geschieden!

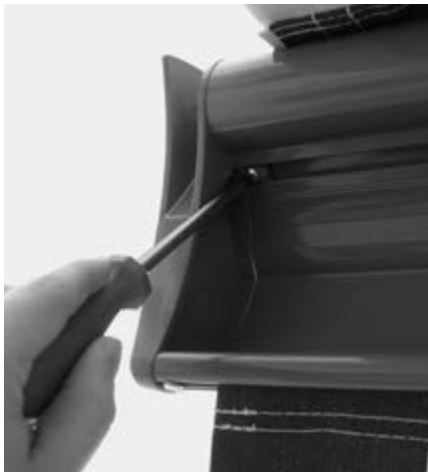
Bij de montage van accessoires (sensoren, meters) dient erop gelet te worden, dat deze op plaatsen aangebracht worden, waar hun functie niet door invloeden van buitenaf gehinderd of beperkt wordt. Details betreffende de montage kunt u in de bij de accessoires geleverde montagehandleiding vinden.



Houd er rekening mee, dat bij de aansluiting op een automatische besturing in principe een functiecontrole uitgevoerd moet worden. Anders is het mogelijk, dat de motor bij een automatische besturing bij wind uitloopt en bij zon inloopt!

Hetzelfde geldt voor zonneschermen met BiConnect-besturing. Je kunt de draairichting veranderen door de programmering van de besturing te veranderen of door het uitwisselen van de zwarte en bruine kabeleinden in de aansluiting.

Bij vorstgevaar de automatische functie uitschakelen.



Pict 6.1



Pict 6.2

5. Gleitlagerausrichtung

- Das Gleitlager ist vormontiert.
- Der Gleitlagerstreifen bzw. die Mittelnäht müssen mittig auf der Gleitlagerschale sitzen.

6. Volantwechsel/Winterlager

6.1 Entfernen des Volants

- Entfernen Sie bitte die Ausfallprofilendkappen durch lösen der Befestigungsschrauben und seitliches Herausschieben (Pict 6.1).
- Schrauben Sie bitte links und rechts die Befestigungsschraube aus dem Volantdübel halb heraus.
- Ziehen Sie nun Schraube und Dübel zusammen aus dem Volant heraus (Pict 6.2).
- Nun können Sie den Volant seitlich herausziehen.

6.2. Einsetzen des Volants

- Nach dem Entfernen der Ausfallprofilkappen führen Sie den Volant in die Volant-Kedergasse des Ausfallprofils ein.
- Lassen Sie den Volant eine Dübellänge seitlich überstehen und führen Sie dann den Dübel auf ganzer Länge und die Schraube mit 2 – 3 Umdrehungen ein.
- Ziehen Sie nun den Volant auf der gegenüberliegenden Seite auf eine Dübellänge aus der Kedergasse.
- Führen Sie auch dort Dübel und Schraube ein.
- Ziehen Sie nun den Volant von der „Anfangsseite“ unter mäßigem Zug in die Kedernut und vermitteln Sie diesen im Ausfallprofil zum Tuch, so dass Tuch und Volantdesign übereinstimmen.
- Ziehen Sie dann die Befestigungsschrauben an.
Hinweis: Der Volant sollte etwas gespannt sein.
- Befestigen Sie jetzt wieder die Ausfallprofilendkappen.

7. Funktionsprüfung

7.1 Sicherheitshinweis



Beim ersten Ausfahren darf sich niemand im Fahrbereich oder unter der Markise befinden. Die Befestigungsmittel und Konsolen sind nach dem ersten Ausfahren einer optischen Kontrolle zu unterziehen.

Für Probelaufe dürfen niemals Automatiksteuerungen oder Schalter benutzt werden, bei denen die Markise nicht im Blickfeld des Bedieners liegt (Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufes). Die Benutzung eines Probekabels zum Motoranschluss wird empfohlen.

Die beiliegenden Montage- und Einstellanleitungen des Motor-, Schalter- und Steuerungsherstellers sind zu beachten.

5. Positionering glijlager

- Het glijlager is voormonteerd.
- de glijlagerstrip resp. de middennaad dienen in het midden van de glijlagerschaal te zitten.

6. Verwisselen van de volant/winteropslag

6.1 Verwijderen van de volant

- De uitvalprofiel-eindkappen verwijderen door het losdraaien van de bevestigingsschroeven en door deze aan de zijkant eruit te schuiven (Pict 6.1).
- De bevestigingsschroef links en rechts half uit de bout van de volant schroeven
- Schroef en bout samen uit de volant trekken (Pict 6.2).
- U kunt nu de volant langs de zijkant eruit trekken.

6.2. Montage van de volant

- Na het verwijderen van de uitvalprofielkappen de volant in de peesgoot van het uitvalprofiel inbrengen.
- Laat de volant een boutlengte aan de zijkant uitsteken en breng dan de bout over de hele lengte en de schroef aan. Schroef 2 – 3 maal ronddraaien.
- Trek de volant aan de tegenover liggende zijde een boutlengte uit de peesgleuf.
- Daar ook bout en schroef aanbrengen.
- Trek de volant aan de „beginzijde“ met enige kracht in de peesgleuf. Zorg er voor, dat het motief van het doek en de volant overeenkomen.
- Draai daarna de bevestigingsschroeven vast.
Let op: de volant moet enigszins gespannen zijn.
- Bevestig nu weer de uitvalprofiel-eindkappen.

7. Proefdraaien

7.1 Veiligheidsinstructies



Als men het zonnescherm voor de eerste keer uit laat lopen, mag zich niemand binnen het uitloophet gebied of onder het zonnescherm bevinden. De bevestigingsmiddelen en consoles dienen na het eerste uitlopen van het scherm aan een optische controle onderworpen te worden.

Bij het proefdraaien mogen nooit automatische besturingen of schakelaars gebruikt worden, waarbij het zonnescherm zich uit het zicht van de degene, die het scherm bedient, bevindt (gevaar dat er per ongeluk iemand tegenaan loopt). Het gebruik van een testkabel naar de motoraansluiting wordt geadviseerd.

De bijgevoegde montage- en afstelhandleidingen van de fabrikant van de motor/schakelaar/besturing, dienen in acht genomen te worden.

7.2 Funktionsprüfung der Anlage

Die Anlage ist mehrmals ein- und auszufahren, dabei sind folgende Punkte zu kontrollieren und wenn nötig zu korrigieren:

- Ein- und Ausfahrposition,
- Richtiges Schließen der Semina und Abschalten des Motors,
- Laute Geräusche.

Der Motor hat eine bauartbedingte maximale Einschaltdauer von ca. 4 min. Bei mehrmaligem Fahren der Anlage kann deshalb der Thermoschutz ansprechen. Je nach Außentemperatur ist der Motor nach 10 – 15 min wieder einsatzbereit. Treten außerdem noch Fehler auf, sind diese abzustellen (siehe Fehleranalyse).

Bei falscher Montage, oder Inbetriebnahme der Markise trotz Mängeln, entfallen die Garantieansprüche.

Die Drehrichtung des Motors bei Anschluss an eine Automatiksteuerung überprüfen (z.B. die Markise muss bei Wind einfahren).

7.2 Functiecontrole

Het scherm dient u meerdere malen in- en uit te laten lopen. Daarbij moet op de volgende punten gelet worden en dienen eventuele correcties uitgevoerd te worden:

- *in- en uitlooppositie,*
- *het goed sluiten van de Semina en het uitschakelen van de motor,*
- *hard geruis.*

De motor heeft een van de constructie afhankelijke inschakeltijd van ca. 4 min. Bij het meerdere malen achter elkaar in- en uitlopen van het zonnescherf kan daarom de thermo-beveiliging in werking treden. Afhankelijk van de buitentemperatuur is de motor na 10 – 15 min. weer bedrijfsklaar. Mochten er desondanks toch fouten optreden, dan dient de motor afgezet te worden.

Bij verkeerde montage of inbedrijfstelling van het zonnescherf komt de garantie te vervallen.

De draairichting van de motor bij aansluiting op een automatische besturing controleren (bijv. het zonnescherf moet bij wind inlopen).

7.3 Fehleranalyse

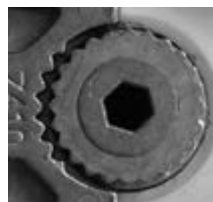
Fehlerart	Ursache	Behebung
• Motor läuft nicht	• Kein Strom vorhanden • Motor falsch angeschlossen • Motor ist zu warm • Motor ist defekt	• Durch Berechtigten • Motor neu anschließen (Berechtigter) • 10 bis 15 Minuten warten • Motorwechsel (Berechtigter)
• Anlage schaltet zu spät ab und brummt länger als 10 Sekunden	• Motor falsch eingestellt	• Motor richtig einstellen (Monteur)
• Anlage fährt nicht ganz ein	• Motor falsch eingestellt	• Motor richtig einstellen (Monteur)
• Anlage schief	• Anlage nicht ausgerichtet	• Anlage ausrichten (Monteur)
• Tuchspannung ist zu gering	• Endanschlag	• Motor richtig einstellen (Monteur)
• Ausfallprofil im ausgefahrenen Zustand schief	• Anlage nicht richtig ausgerichtet	• Neigung der Arme einstellen
• Anlage schließt nicht über die ganze Breite	• Tuch schief genäht	• Tuch unterlegen
• Knick- und Wickelfalten	• Anlage mit Einschränkung	• keine

7.3 Verhelpen van eventuele storingen

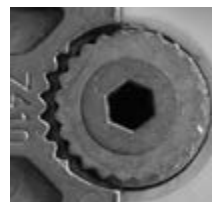
soort storing	oorzaak	verhelpen
• motor loopt niet	• geen stroom • motor verkeerd aangesloten • motor is te warm • motor is defect	• door erkend installateur • motor opnieuw aansluiten (door erkend installateur) • 10 tot 15 min. wachten • motor vervangen (door erkend installateur)
• scherm schakelt e laat uit en bromt langer dan 10 sec.	• motor verkeerd afgesteld	• motor juist afstellen (monteur)
• scherm loopt niet helemaal in	• motor verkeerd afgesteld	• motor juist afstellen (monteur)
• scherm scheef	• scherm niet juist afgesteld	• scherm juist afstellen (monteur)
• doekspanning is te gering	• eindaanslag	• motor juist afstellen (monteur)
• uitvalprofiel in uitgelopen toestand scheef	• scherm niet juist gepositioneerd	• helling van de armen afstellen
• scherm sluit niet over de hele breedte	• doek scheef genaaid	• extra doek eronder aanbrengen
• knik- en wikkelvouwen	• eigenschap van doek	• niet te verhelpen



Pict 7.1 Feststellschraube
Borgschroef



Pict 7.2



Pict 7.3



Pict 7.4

7.4 Einstellen des Ausfalls bei Markise mit Getriebeantrieb

Einstellung des Ausfalls ändern

Schritt 1: Die Markise ausfahren bis die Freilaufkupplung anspricht (deutliches „Klack“-Geräusch). Dann Markise ca. 1 bis 2 cm einfahren.

Schritt 2: Feststellschraube mit 4 mm Innensechskantschlüssel durch drei Umdrehungen lösen (Pict 7.1). Mit der Handkurbel die Markise bis zum gewünschten Ausfall einfahren und die Feststellschraube leicht anziehen. Anschließend die Markise ca. 1 bis 2 cm einfahren (siehe Einstellverzahnung) und die Feststellschraube fest anziehen.

Schritt 3: Einstellung überprüfen durch einfahren von ca. 50 cm und danach ausfahren bis die Freilaufkupplung anspricht (deutliches „Klack“-Geräusch).

Im Detail: Die Einstellverzahnung

Pict 7.2: Die Verzahnung steht aufeinander.

Pict 7.3: Durch einfahren der Markise (1 – 2 cm) rutscht die Verzahnung ineinander.

Pict 7.4: Die Verzahnung ist durch das anziehen der Feststellschraube fixiert. Beim Einstellen der Endlage kann es technisch bedingt dazu kommen, dass die Spitzen der Verzahnung aufeinander liegen. Daher muss die Verzahnung, durch einfahren der Markise um 1 bis 2 cm entlastet werden.

7.4 Instellen van de afloop bij het zonnescherf met transmissieaandrijving

Instelling van de uitval wijzigen

Stap 1: Het zonnescherf laten uitlopen tot de vrijlooppkoppeling aanspreekt (duidelijk klikgeluid). Daarna het zonnescherf ca. 1 tot 2 cm laten inlopen.

Stap 2: De borgschroef met een 4 mm inbussleutel door drie omdraaiingen lossen (Pict 7.1). Met de handzwengel het zonnescherf tot de gewenste uitval laten inlopen en de borgschroef licht vastdraaien. Daarna het zonnescherf ca. 1 tot 2 cm laten inlopen (zie instelvertanding) en de borgschroef stevig vastdraaien.

Stap 3: De instelling controleren door het zonnescherf ca. 50 cm te laten inlopen en daarna te laten uitlopen tot de vrijlooppkoppeling aanspreekt (duidelijk klikgeluid).

In detail: de instelvertanding

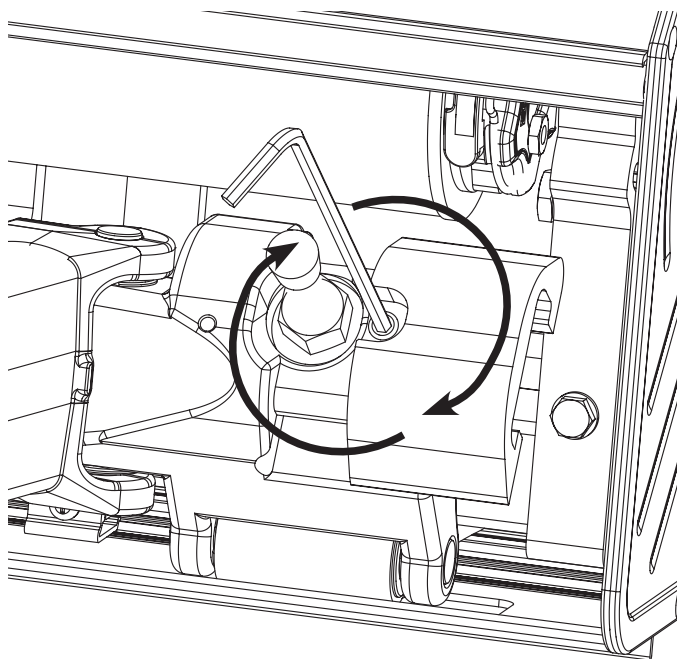
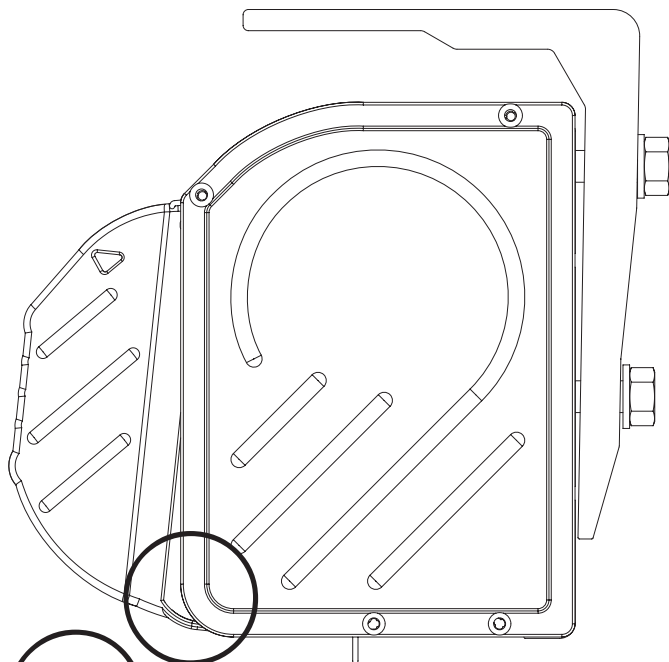
Pict 7.2: De tanden staan op elkaar.

Pict 7.3: Door het zonnescherf te laten inlopen (1 – 2 cm) grijpt de vertanding in elkaar.

Pict 7.4: De vertanding is door vastdraaien van de borgschroef vastgezet. Bij het instellen van de eindpositie kan het om technische redenen gebeuren, dat de punten van de vertanding op elkaar liggen. Daarom moet de vertanding door het zonnescherf 1 tot 2 cm te laten inlopen ontlast worden.

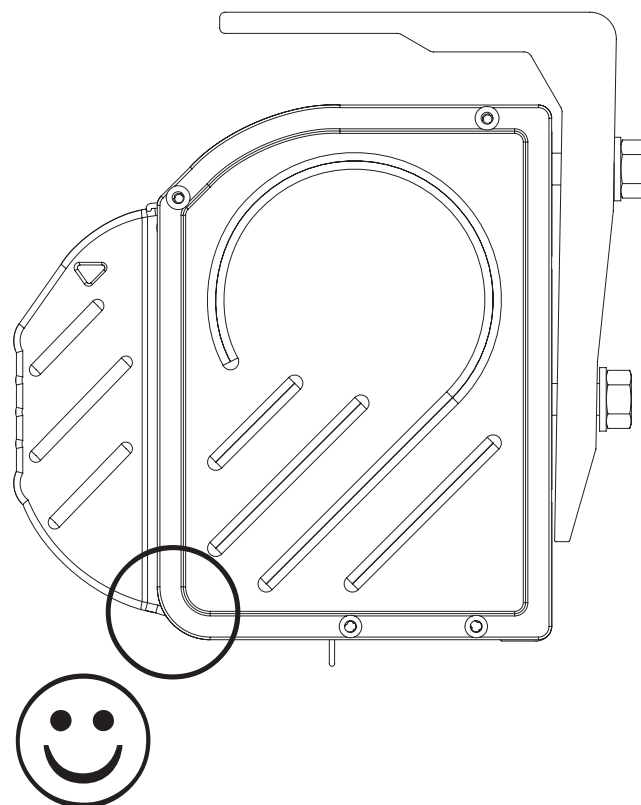
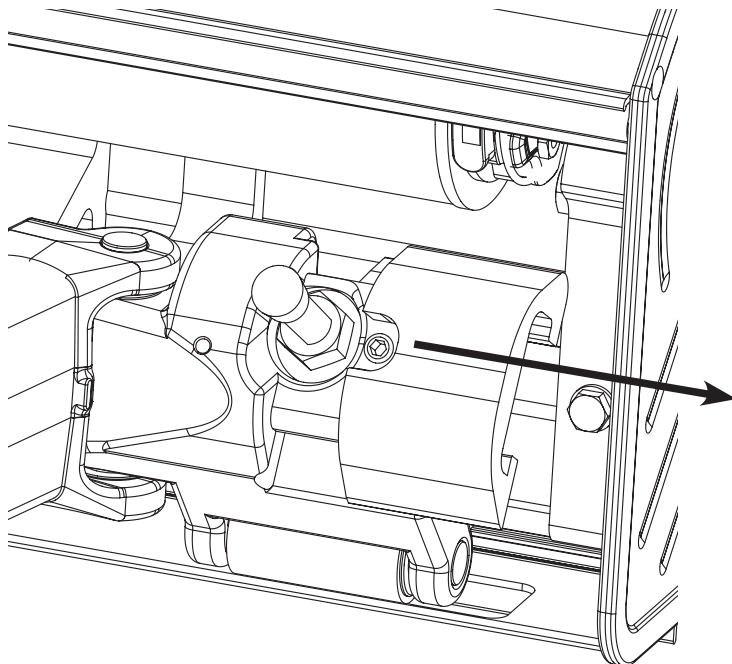
8. Kippteil mit Gewindestift einstellen

Wenn die Anlage nicht über die ganze Breite schließt, lässt sich das korrekte Schließen am Kippteil einstellen.



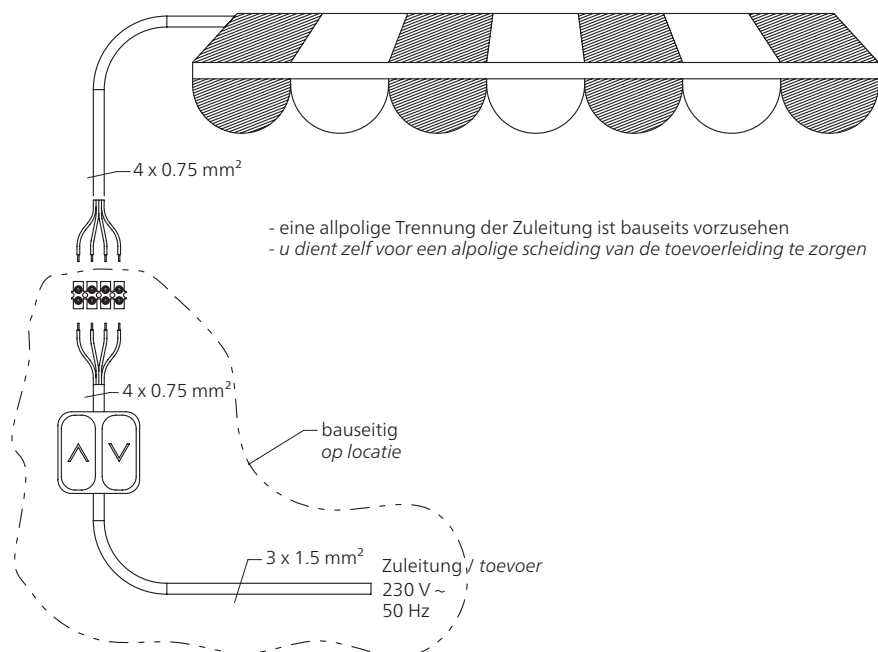
8. Kantelgedeelte met draadpen instellen

Als de installatie niet over de gehele breedte sluit, kan het correcte sluiten worden ingesteld aan het kantelgedeelte.



9. Anschlussplan Semina

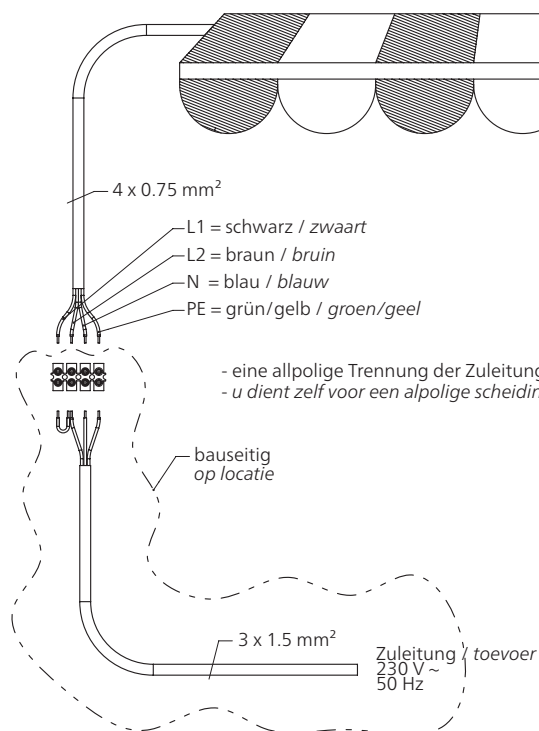
9.1 Semina konventionell



9. Aansluitschema Semina

9.1 Semina conventioneel

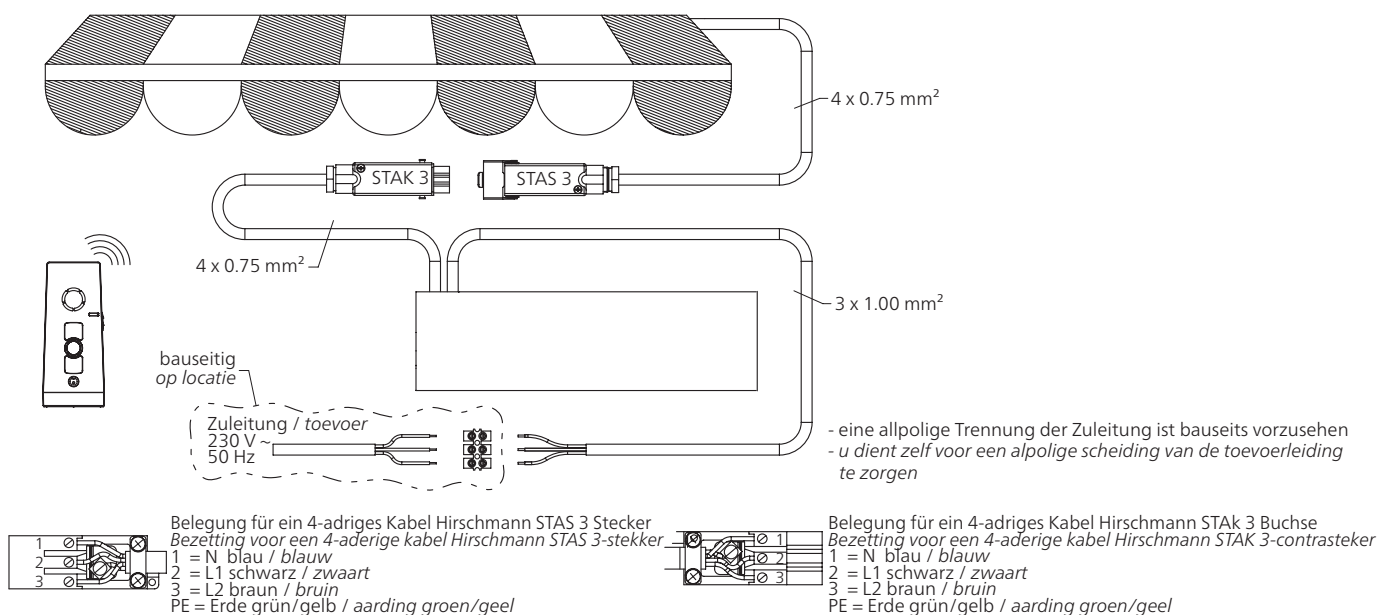
9.2 Semina mit Funkmotor



9.2 Semina met radio motor

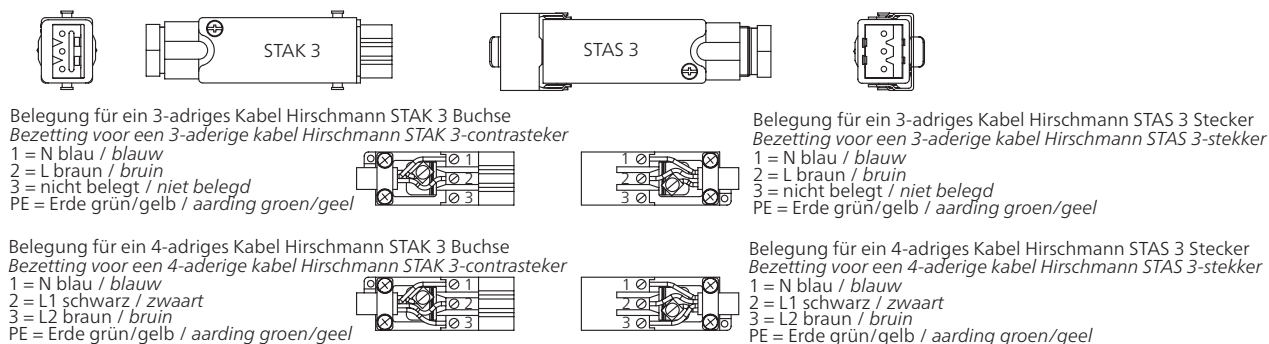
9.3 Semina mit BiConnect Funksteuerung (Option)

9.3 Semina met afstandsbediening BiConnect (optie)



9.4 Semina mit Hirschmann-Steckverbindung (Option)

9.4 Semina met Hirschmann-steekverbinding (optie)



10. Übergabe

10.1 Sicherheitshinweise

Alle Bedienungsanleitungen, sowie die Montage- und Einstellanleitungen der Motor-, Schalter- und Steuerungshersteller sind mit einer Einweisung dem Nutzer zu übergeben. Er ist umfassend über die Sicherheits- und Nutzungshinweise der Markise aufzuklären. Bei Nichtbeachtung und Fehlbedienung kann es zu Schäden an der Markise und zu Unfällen kommen.

Die Anleitungen sind vom Kunden aufzubewahren und müssen bei einer eventuellen Übertragung der Markise auf Dritte an den neuen Besitzer weitergegeben werden.

Nach Kenntnis der örtlichen Gegebenheiten und erfolgter Montage erklärt das Montageunternehmen dem Nutzer, ob die vom Hersteller angegebene Windwiderstandslasse im montierten Zustand erreicht wurde. Wenn nicht, muss das Montageunternehmen die tatsächlich erreichte Windwiderstandsklasse dokumentieren.

Automatische Steuerungen sind auf diesen Wert einzustellen.

Der Kunde bestätigt dem Monteur schriftlich die korrekte Ausführung der Markise und der Montage, die Montagezeit und das Abnahmegespräch mit den Sicherheitshinweisen (siehe 10.2 Übergabeprotokoll).

10. Oplevering

10.1 Veiligheidsinstructies

Alle bedieningshandleidingen en montage- en afstelhandleidingen van de motor-, schakelaar- en besturingsfabrikant dienen na instructie aan de klant overhandigd te worden. De klant dient over de veiligheids- en gebruikshandleidingen uitgebreid geïnformeerd te worden. Bij foutieve bediening of het niet in acht nemen van deze handleidingen kan schade aan het scherm optreden.

De handleidingen dienen door de klant bewaard te worden en aan een eventuele nieuwe eigenaar overgedragen te worden.

Na de montage deelt het montagebedrijf aan de gebruiker mede of het scherm aan de door de fabrikant opgegeven windweerstandsklasse voldoet. Mocht dit niet het geval zijn, dan moet het montagebedrijf de werkelijke windweerstandsklasse aangeven.

Automatische bedieningen dienen op deze waarde afgesteld te worden.

De klant bevestigt de monteur schriftelijk, dat de montage correct uitgevoerd is, de montagetijd en het afsluitend opleveringsgesprek met de veiligheidsinstructies (zie 10.2 opleveringsprotocol).

10.2 Vorschlag Übergabeprotokoll

Adresse Fachpartner

Tel.:

Auftrag Nr.:

Kundenanschrift:

Tel.:

Datum:

Übergabeprotokoll

Die Markise wurde ohne erkennbare Mängel, nach Absprache mit dem Verkäufer und/oder dem Monteur montiert*.

☐ ja☐ nein

Wenn nein, was wird bemängelt?

* Verzichtet der Kunde auf eine förmliche Abnahme und nimmt er die Markise in Betrieb, so gilt sie als abgenommen.

Der Kunde wurde ordnungsgemäß anhand der Wartungs- und Gebrauchsanleitung in die Bedienung der Markise eingewiesen.

☐ ja☐ nein

Die Markise darf unter folgenden Bedingungen genutzt werden:

Wind: bis Windwiderstandsklasse

 = Windstärke

 =

 m/s zulässig

Regen: ☐ unzulässig

☐ unter Aufsicht zulässig

☐ uneingeschränkt zulässig

Frostgefahr: ☐ unzulässig

Dem Kunden wurden folgende Unterlagen übergeben:

Wartungs- und Gebrauchsanleitung

☐ ja☐ nein

Montageanleitung

☐ ja☐ nein

Montage- und Einstellanleitungen der Motor-, Schalter- und Steuerungshersteller

☐ ja☐ nein

Sonstiges:

Die Montage erfolgte durch:

Name	von Uhrzeit	bis Uhrzeit	Stunden

Unterschrift Monteur

Unterschrift Kunde

10.2 Concept opleveringsprotocol

Adres vakhandelaar

Tel.:

Ordernr.:

Adres klant:

Tel.:

Datum:

Opleveringsprotocol

Het zonnescherf werd zonder zichtbare gebreken, na afspraak met de verkoper en/of de monteur gemonteerd*.

☐ ja☐ neenZo neen, wat is/zijn de klacht(en)?

* Ziet de klant van een formele oplevering af en stelt hij het zonnescherf in gebruik, dan geldt dit als afgenomen.

De klant werd aan de hand van de onderhoudsvoorschriften en gebruiksaanwijzing over de bediening van het zonnescherf geïnstrueerd.

☐ ja☐ neen

Het zonnescherf mag onder de volgende condities gebruikt worden:

Wind: tot windweerstandsklasse _____ = windkracht _____ = _____ m/s toegestaan

Regen: ☐ niet toegestaan ☐ onder toezicht toegestaan ☐ onbeperkt toegestaan

Vorstgevaar: ☐ niet toegestaan

De klant ontving de volgende documenten:

Onderhoudsvoorschriften en gebruiksaanwijzing

☐ ja☐ neen

Montagehandleiding

☐ ja☐ neen

Montage- en afstelhandleidingen van de motor-, schakelaar- en besturingsfabrikant

☐ ja☐ neen

Verdere opmerkingen:

De montage is uitgevoerd door:

naam	van uur	tot uur	uren

handtekening monteur

handtekening klant

Leistungserklärung

Produkte:

Topas, Semina, Typ IK, Typ N

Typen:

Gelenkarmmarkise

**Verwendungszweck nach DIN EN 13561 Markisen –
Leistungs- und Sicherheitsanforderungen;
Deutsche Fassung: 2009-01**

**Hersteller:**

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Köln, Deutschland

**Zertifizierung gemäß Bewertungssystem 4 der Bauproduktenverordnung 305/2011/EG durch
den Hersteller erfolgt.**

**Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemäßer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften die
in den folgenden Normen festgelegt sind.**

Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale/ Leistung	Norm	Erklärte Leistung
Windwiderstandsklasse (0-3)	DIN EN 13561 Markisen - Leistungs- und Sicherheitsanforderungen; Deutsche Fassung: 2009-01	Windwiderstandsklasse 2

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Czarnetzki, Erwin, Dokumentationsbevollmächtigter

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Str. 110
50829 Köln, Deutschland

Datum/Unterschrift:

Köln, 01.07.2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read "ppa. Stawski".

ppa. Karl-Heinz Stawski

Prestatieverklaring

Producten:

Topas, Semina, type IK, type N

Typen:

Scharnierarmscherm

Toepassing volgens DIN EN 13561 Zonneschermen –
Prestatie- en veiligheidseisen; Duitse versie: 2009-01

**Fabrikant:**

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
D-50829 Keulen, Duitsland

Certificering volgens beoordelingssysteem 4 van de verordening bouwproducten 305/2011/EG
geschied door de fabrikant.

Bij gebruik volgens de voorschriften voldoet het product aan de belangrijke eigenschappen die
in de volgende normen vastgelegd zijn.

Aangegeven prestatie

Belangrijke kenmerken/ prestaties	Norm	Aangegeven prestatie
Windweerstandsklasse (0-3)	DIN EN 13561 Zonneschermen – Prestatie- en veiligheidseisen; Duitse versie: 2009-01	Windweerstandsklasse 2

Gevolmachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie:

Czarnetzki, Erwin, documentatiegevolmachtigde

weinor GmbH & Co. KG

Mathias-Brüggen-Str. 110

D-50829 Keulen, Duitsland

Datum/handtekening:

Keulen, 1-7-2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'ppa. Stawski'.

ppa. Karl-Heinz Stawski

- (D) **EU-Konformitätserklärung**
 (NL) **EU-conformiteitsverklaring**
 (GB) **EU Declaration of Conformity**
 (F) **Déclaration de conformité UE**

Hersteller	weinor GmbH & Co. KG Mathias-Brüggen-Straße 110 50829 Köln/Cologne/Keulen Deutschland/Duitsland/Germany/Allemagne		
Fabrikant			
Manufacturer			
Fabricant			
Dokumentationsbevollmächtigter	Czarnetzki, Erwin		
Documentatiegevolmachtigde			
Documentation Officer			
Chargé de la documentation			
Produkt Produkttyp Baujahr	Semina Gelenkarmmarkise mit Motorantrieb	ab vanaf from à partir de 04/2016	
Product Producttype Bouwjaar	Semina Knikarmzonnesherm met motoraandrijving		
Product Product type Year built	Semina Folding arm awning with motor drive		
Produit Type de produit Année de construction	Semina Store à bras articulé avec entraînement motorisé		
Produktbeschreibung	Außenliegender Sonnenschutz		
Productbeschrijving	Aan de buitenzijde aangebrachte zonwering		
Product description	Outdoor sun protection		
Description du produit	Protection solaire extérieure		
Erklärung	Wir erklären, dass das oben bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht von uns abgesprochenen Änderung des Produktes verliert die Erklärung ihre Gültigkeit.		
Verklaring	Wij verklaren, dat het hierboven aangeduide product, op basis van ontwerp en bouwwijze, alsmede in de door ons in verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de geldende fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de volgende EU-richtlijnen. Bij een niet met ons afgesproken wijziging van het product verliest de verklaring haar geldigheid.		
Declaration	We declare that, due to its design and type of construction as well as in the form in which it was marketed by us, the product mentioned above meets the relevant fundamental health and safety requirements prescribed by the EU directives stated below. Any modification of the product not approved by us will result in this declaration becoming invalid.		
Déclaration	Nous déclarons que le produit désigné ci-dessus, sur la base de sa conception et de son type de construction, répond dans la version que nous commercialisons, aux exigences fondamentales de santé et de sécurité des directives UE suivantes. En cas de modification du produit sans notre accord, cette déclaration n'est plus valable.		
Richtlinien und Normen	Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Machinerichtlijn 2006/42/EG Machinery Directive 2006/42/EG Directive sur les machines 2006/42/EG		
Richtlijnen en normen			
Directives and standards	EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU EU-laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU EU low voltage directive 2014/35/EU EU directive basse tension 2014/35/EU		
Directives et normes	Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU EN 13561:2015 EN 50366:2003 + A1:2006 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A2:2010		
Ort, Datum	Köln, 20.04.2016	Unterschrift	
Stad, datum	Keulen, 20-04-2016	Handtekening	
City, date	Cologne, 2016-04-20	Signature	
Ville, date	Cologne, le 20/04/2016	Signature	

Allgemeines

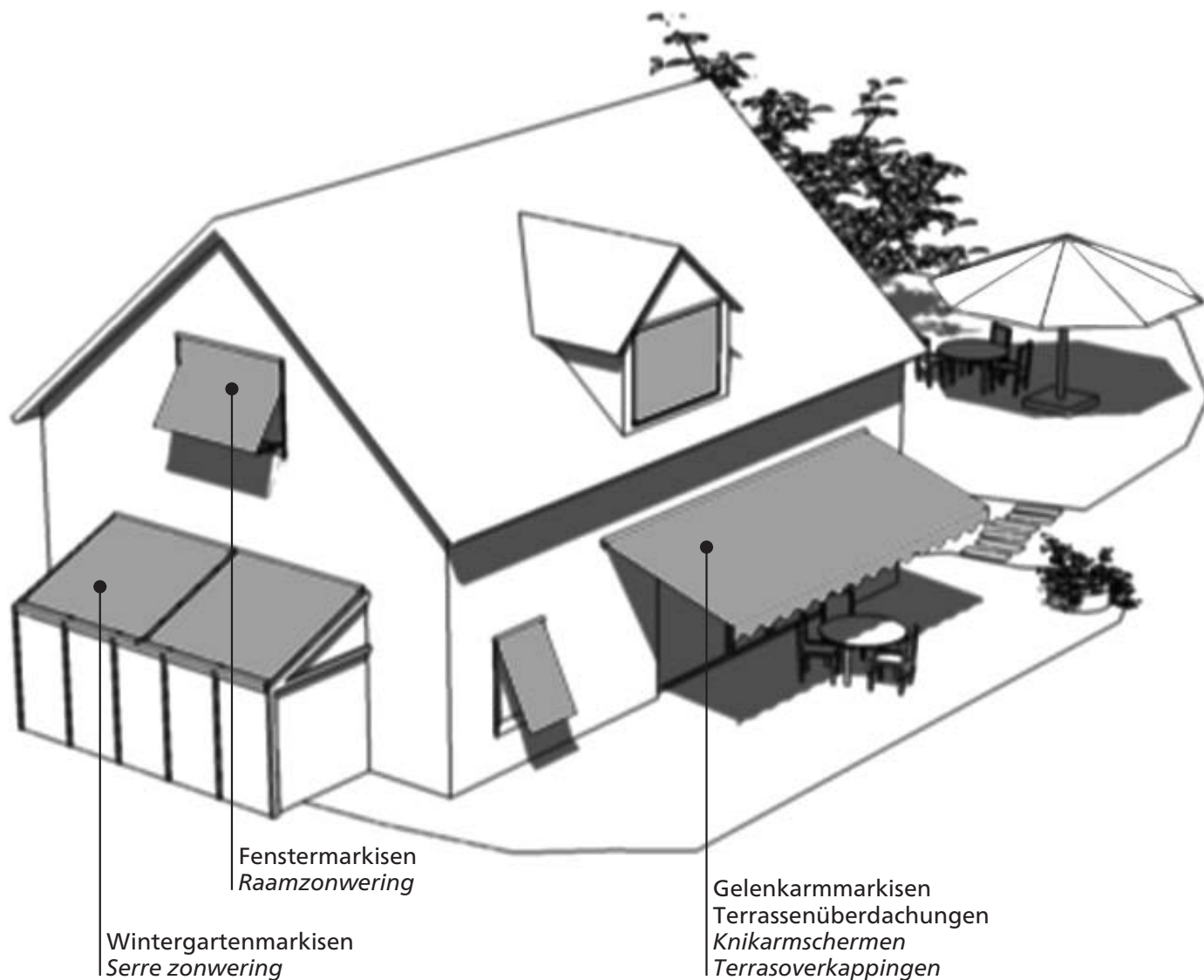
Markisen sind Sonnenschutz-Anlagen, die bei Regen und Wind grundsätzlich einzufahren sind und bei Frostgefahr nicht ausgefahren werden dürfen.

Besuchen Sie uns im Internet: www.weinor.de

Algemeen

Zonneschermen dient u bij regen en wind in te laten lopen en bij vorstgevaar niet uit te laten lopen.

Surf naar onze pagina op het internet: www.weinor.nl



Möchten Sie mehr über die weinor Produktpalette wissen? Dann wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Er berät Sie gern und hilft Ihnen bei der Auswahl der richtigen Sonnenschutzanlage. Für erste Informationen können Sie sich auch direkt an uns wenden.

Technische Änderungen dienen dem Fortschritt und bleiben vorbehalten.

Originalmontageanleitung

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen Straße 114
50829 Köln

Hotline: +49(0)221/597 09-214
Fax: +49(0)221/597 09-898

Wilt u meer weten over het weinor assortiment? Dan neemt u contact op met uw vakhandelaar. Hij adviseert u graag en helpt u bij de keuze van het juiste zonnescherm. Voor de eerste informatie kunt u zich ook direct tot ons wenden.

Technische veranderingen voorbehouden.

Vertaling van de originele montagehandleiding

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Strasse 110
D-50829 Keulen
postbus 30 14 73
50784 Keulen

Hotline: +49(0)221/597 09-214
Fax: +49(0)221/597 09-898